

JA7THER1

1 ESTADOS UNIDOS CORTE DE DISTRITO
2 DISTRITO SUR DE NUEVA YORK

3 ----- X

4 ESTADOS UNIDOS DE AMERICA,

5 v.

15 CR 379 (PKC)

6 JUAN ANTONIO HERNANDEZ
7 ALVARADO,

Acusado.

8 ----- X

Nueva York, NY 7 de
9 octubre de, 2019 10 a.m.

10 Antes de:

11 HON. P. Kevin Castel,

Juez de distrito

12 APARICIONES

13 Geoffrey S. BERMAN,
14 Fiscal de los Estados Unidos para el Distrito Sur de
15 Nueva York EMIL J. Bove III AMANDA HOULE JASON
16 RICHMAN

dieciséis

17 Los fiscales federales adjuntos

18 OMAR Malone MICHAEL
19 R. TEIN

Los abogados del acusado

20 También estuvieron presentes: HUMBERTO GARCIA, Intérprete (español)
21 CRISTINA WEISZ, Intérprete (español)
22 MERCEDES AVALOS, Intérprete (español)
23 MARCIA Gotler, Intérprete (español)
24 BRIAN Fairbanks, DEA
25 MORGAN HURST, paralegal, USAO

1 intérprete en lengua española de la siguiente manera:

2 LA CORTE: De acuerdo. Usted puede preguntar. Gracias.

3 INTERROGATORIO

4 POR EL SR. BOVE:

5 P. ¿De dónde es usted, señor?

6 R. De Honduras.

7 P. ¿Ocupó algún cargos político en Honduras?

8 R. Sí.

9 P. ¿Cuál fue su posición?

10 R. Alcalde municipal.

11 P. ¿Dónde en Honduras fue alcalde?

12 R. En El Paraiso Copan.

13 P. ¿Dónde vive ahora, señor?

14 R. En una prisión federal.

15 P. ¿Fue extraditado a los Estados Unidos?

16 R. No.

17 P. ¿Cómo llegaste a este país?

18 R. Me entregué.

19 P. ¿Cuándo se entregó aproximadamente?

20 R. En el mes de marzo.

21 P. De 2019?

22 R. Sí.

23 P. ¿Se ha declarado culpable de algún delito?

24 R. Sí.

25 P. ¿Qué delito?

1 R. Ser un líder de una banda de narcotraficantes, tráfico con armas
2 no, me disculpo, narcotráfico, asesinatos, el uso de
3 armas automáticas, lavado de dinero, y cooperación con otros
4 narcotraficantes en el uso de armas de alta potencia.

5 P. ¿De cuántos asesinatos es usted responsable?

6 R. 56.

7 P. ¿Otras personas resultaron heridas, pero no murieron en relación
8 con esos ataques?

9 R. Sí.

10 P. ¿Cuántos más?

11 R. Seis.

12 P. ¿Ha participado en torturas?

13 R. Sí.

14 P: ¿Conoces a un hombre llamado Tony Hernández?

15 R. Sí.

16 P. Voy a pedirle que se ponga de pie y nos diga si lo ve
17 en la corte hoy.

18 R. Sí.

19 P. ¿Podría por favor señalarlo en función de donde él está sentado
20 y describir una prenda de vestir que lleve puesta.

21 R. Él está en la segunda mesa y está cubierto por la computadora.

22 Él está en el lado izquierdo o derecho aquí.

23 LA CORTE: Bueno, a su derecha o su izquierda, señor?

24 TESTIGO: A mi izquierda.

25 LA CORTE: Identificación anotada.

1 SEÑOR. BOVE: Gracias, juez.

2 P. ¿Cuándo conociste al acusado aproximadamente?

3 R. 2008.

4 P. ¿El acusado los ayudó a usted y su familia a distribuir
5 cocaína después de eso?

6 R. Sí.

7 P. Durante que años aproximadamente le ayudó el acusado y a su
8 familia a distribuir cocaína?

9 R. 2010, 2011, 2012, 2013 hasta el 2019 - no, me disculpo. Hasta
10 el arresto de Tony.

11 P. Que cantidad de cocaína el demandado le ayudó a distribuir
12 durante ese período de tiempo?

13 R. Alrededor de 30 a 40 toneladas de cocaína.

14 P. ¿A dónde se envió esa cocaína?

15 R. La cocaína fue enviada a los Estados Unidos.

16 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría publicar Anexo
17 del Gobierno 305.

18 P. ¿Reconoce la imagen en la pantalla?

19 R. Sí.

20 P. ¿Qué es eso?

21 R. Es un kilo de cocaína con la T y la H.

22 P. ¿Cuándo fue aproximadamente la primera vez que vio un kilo
23 de cocaína con este sello, la T y la H?

24 A. En 2011, a principios de 2011.

25 P. ¿Alguna vez habló con el acusado sobre esta cocaína

1 ¿sello?

2 R. Sí.

3 P. Cuando, aproximadamente?

4 R. En 2011, Tony Hernández me dijo que venía un cargamento de
5 cocaína, llevaba su sello, el sello de Tony.

6 P: ¿Alguna vez ha visto al acusado con una pistola?

7 R. Sí.

8 P. Durante el curso de su relación con el acusado
9 entre 2008 y su arresto qué tan frecuente estaba armado cuando lo vió
10 a él?

11 R. Yo lo veía armado todo el tiempo.

12 P. ¿Cuáles son algunos de los tipos de armas que vió portando al
13 demandado durante ese período?

14 R. Con pistolas semiautomáticas y AR-15.

15 P. ¿Vió usted algunas modificaciones a la AR-15 que portaba
16 el acusado?

17 R. Sí.

18 P. ¿Cuál fue la modificación?

19 R. Una modificación que tenía el AR-15 era un
20 barril recortado.

21 SEÑOR. BOVE: ¿Puedo acercarse, juez.

22 LA CORTE: Puede.

23 P. Yo te voy a mostrar un cuadro marcado como Anexo
24 del Gobierno 202-R1.

25 SEÑOR. BOVE: Y voy a pedir Sra. Hurst a mostrarle eso a

1 la Corte y sus consejeros.

2 P. ¿Reconoce lo que se muestra en esa foto?

3 R. Sí.

4 P. ¿Qué es eso?

5 R. Una AR-15 modificada.

6 P. Aparte de la base debajo del cañón es esto correcto

7 y la representación exacta de la AR-15 que acaba de describir

8 ver al acusado?

9 R. Sí.

10 SEÑOR. BOVE: Su Señoría, el gobierno ofrece

11 Anexo del Gobierno 202-R1.

12 LA CORTE: ¿Alguna objeción?

13 SEÑOR. Malone: ¿Podemos ir a la barra lateral, juez?

14 LA CORTE: Claro.

15 SEÑOR. Malone: Tengo una objeción pero tengo que definir

16 su potencial estado.

17 LA CORTE: Claro. Damas y caballeros, por favor, se ponganse de pie

18 y estirense.

19 (Continúa en la siguiente página)

20

21

22

23

24

25

1 (En la barra lateral)

2 SEÑOR. Malone: Yo estaba tratando de resolverlo antes de llegar

3 aquí arriba.

4 Mi única objeción, el juez, es que quería asegurarse
5 que el expediente estaba claro que este testigo no está diciendo que
6 esta exposición es la que dijo con la que vio a Tony Hernández y con
7 No creí que fuera tan clara.

8 SEÑOR. BOVE: Creo que el testimonio es que, aparte de
9 la base de trípode bajo el cañón que dice que lo hace de manera justa y
10 una descripción exacta del arma de fuego que vio al acusado.

11 Voy a señalar que vamos a conectar este
12 aún más con el acusado, porque esto es en realidad una imagen
13 del teléfono del acusado en el momento en que fue detenido.

14 SEÑOR. Malone: Estoy de acuerdo con eso, será de su
15 teléfono, no hay problema con eso. Es sólo que no quiero -

16 LA CORTE: Bueno, yo creo que el jurado escuchó que representa
17 -que representa el arma de fuego que lo vio portando. Ahora bien, no sé
18 si eso es - Yo no diría que era el arma de fuego, pero el
19 tipo de arma de fuego.

20 SEÑOR. Malone: correcto.

21 LA CORTE: De acuerdo. Y podemos aclarar esto - por qué
22 no le preguntas una pregunta sólo para aclarar eso.

23 SEÑOR. BOVE: ¿Estás seguro de si se trata de la pistola exacta.

24 LA CORTE: ¿Sabe usted si esto es así?

25 SEÑOR. BOVE: Feliz de hacerlo. Gracias.

1 (En audiencia pública)

2 P: Antes del receso se dice que el arma de fuego en este ANEXO parece

3 que el tipo AR-15 con el que vio al acusado,

4 ¿correcto?

5 R. Sí.

6 P. Pero usted no esta seguro si esta es el arma exacta con la

7 que vió al demandado, ¿verdad?

8 R. Sí. Bueno, no, esa es.

9 SEÑOR. BOVE: El gobierno ofrece 202-R1. SEÑOR.

10 Malone: Objeción. Hago objeto.

11 LA CORTE: Sin lugar.

12 (Anexo del Gobierno 202-R1 recibido como evidencia)

13 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría publicarlo para que

14 el jurado.

15 Puedo acercarme, juez?

16 LA CORTE: Puede.

17 P. Ahora, he colocado en el estrado un documento marcado para

18 identificación como Anexo del Gobierno 203-R4.

19 SEÑOR. BOVE: Y voy a pedir Sra. Hurst a mostrarle a la

20 Corte y sus abogados.

21 P. ¿Reconoce el arma en esta imagen, señor?

22 R. Sí.

23 P. ¿Cómo reconoce esta pistola?

24 R. Tony me mostró el arma de fuego en una imagen.

25 P. ¿Cuándo aproximadamente el acusado le mostro la imagen de

1 esta pistola?

2 R. En 2013.

3 P. Y el Anexo del Gobierno 203-R4 de manera justa y precisa

4 representa el arma que el acusado mostró a usted en 2013?

5 R. Sí.

6 SEÑOR. BOVE: Su Señoría, el gobierno ofrece 203-R4.

7 SEÑOR. Malone: No hay objeciones.

8 LA CORTE: Recibido.

9 (Anexo del Gobierno 203-R4 recibido en pruebas)

10 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría por favor publicar eso
11 para el jurado.

12 P. ¿El demandado le dijo acerca de otro tipo de armas que poseía?

13 R. Sí.

14 P. ¿De qué otro tipo de arma habló el acusado con usted?

15 R. Tony Hernández me habló de una M60.

16 P. ¿Qué es una M60?

17 A. Una M60 es una pistola de alta potencia.

18 P: ¿Sabía la apariencia de la M60 que el acusado poseía?

19 R. Sí.

20 P. ¿Cómo sabe el aspecto de la M60 que el acusado poseía?

21 A. Tony me mostró una foto de ella.

22 SEÑOR. BOVE: ¿Puedo acercarme, juez?

23 LA CORTE: Puede.

24 P. He colocado en el estrado un documento marcado para

25 identificación como Anexo del Gobierno 313.

1 SEÑOR. BOVE: Y voy a pedir Sra. Hurst mencione eso a la
2 Corte y sus abogados.

3 ¿Reconoce el arma en esta imagen?

4 R. Sí.

5 P. ¿Es este el tipo de arma que el acusado mostró cuando
6 estaba hablando de su M60?

7 R. Sí.

8 P. ¿Esta imagen representa de manera justa y precisa la
9 M60 que el demandado le mostró?

10 R. Sí.

11 SEÑOR. Malone: Juez, podemos tener un marco de tiempo?

12 LA CORTE: Sí. Si se quiere, por favor, señor Bove.

13 P. ¿Cuándo le mostró el acusado aproximadamente la imagen de su
14 M60?

15 R. Alrededor de 2011.

16 SEÑOR. BOVE: Su Señoría, el gobierno ofrece 313. LA

17 CORTE: De acuerdo.

18 SEÑOR. Malone: No hay objeciones.

19 LA CORTE: Recibido.

20 (ANEXO de Gobierno 313 recibe como evidencia)

21 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst si puede mostrar eso al
22 jurado, por favor.

23 P. Cuando el acusado habló con usted acerca de su M60 lo dijo él
24 al respecto?

25 R. Tony Hernández me dijo que esa arma podría atravesar

1 vehículos blindados.

2 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si usted podría quitar eso y b

3 mostrar Anexo del Gobierno 110.

4 P. ¿Reconoce a este hombre?

5 R. Sí.

6 P. ¿Quién es ese?

7 R. Chapo Guzmán.

8 P. ¿Conoce al Chapo?

9 R. Sí.

10 P. ¿Cuándo aproximadamente fue la última vez que vio al Chapo Guzmán?

11 R. 2013.

12 P. ¿Dónde estabas la última vez que lo viste?

13 A. En El Paraiso Copan.

14 P. En Honduras?

15 R. Sí.

16 P. ¿Estaba el acusado en la reunión?

17 R. Sí.

18 P: ¿Hubo pagos efectuados durante la reunión en El

19 Paraiso?

20 R. Sí.

21 P. Describa el pago.

22 A. Todos nos encontramos en una mesa y fue con Tony Hernández, don

23 Amado, Melvin Pinto, yo, mi hermano, Hugo Ardon, Mario Calix,

24 Primo, Otto Salguero, Ronald Salguero.

25 EL INTÉRPRETE: Que el intérprete acaba de confirmar

1 con un participante más?

2 SEÑOR. BOVE: Podemos volver a los participantes. Si

3 el testigo puede describir el pago.

4 LA CORTE: Deje acabar al intérprete.

5 EL INTÉRPRETE: El intérprete solo esta aclarando

6 el nombre de un participante más con el testigo, si el

7 testigo puede.

8 El intérprete cree que puede haber una listado los

9 los participantes que el testigo dijo.

10 P. Por favor describa lo que sucedió en la mesa en El Paraiso.

11 EL INTÉRPRETE: Puede el intérprete, por favor, agregar

12 un nombre más a la lista anterior que el intérprete

13 inadvertidamente omitió. Otro de los participantes en la reunión fue Chapo

14 Guzmán.

15 TESTIGO: En la mesa Chapo pidió a Tony la

16 cantidad.

17 P. ¿Qué pasó después?

18 R. Chapo le dijo a Tony que le estaría dando un millón

19 dólares para la campaña de Juan Orlando.

20 P: ¿Vió un millón de dólares ese día?

21 R. Sí.

22 P. ¿Qué vió?

23 A. Chapo pidió a Don Amado ir al carro y traer el

24 dinero. A continuación, se colocó sobre la mesa. Se contó el dinero.

25 El dinero estaba empacado en bolsas de plástico. Y fue en bultos

1 de cincuenta mil y cien mil dólares.

2 P. ¿Qué, en todo caso, el acusado dijo que iba

3 que hacer con el millón de dólares del Chapo?

4 R. Tony Hernández le dijo al Chapo que ese dinero era para la

5 campaña de Juan Orlando Hernández.

6 P: Usted ha hablado de un montón de nombres y vamos a volver

7 a esos pero me gustaría dar un paso atrás en primero.

8 ¿Cuántos años tiene?

9 R. 43 años.

10 P. ¿Hasta qué fuiste a la escuela?

11 R. quinto grado.

12 P. ¿Cuándo aproximadamente se involucra en el tráfico de
13 drogas?

14 A. En el año 2002.

15 P. ¿Usted tiene apodos?

16 R. Sí.

17 P. ¿Cuál es son?

18 R. Chande y Doble A.

19 P. ¿En qué tipo de actividades del tráfico de cocaína
20 participó?

21 R. Yo participé en la compra y venta de la cocaína
22 transporte y metanfetaminas.

23 P. ¿Ayudó a distribuir metanfetamina también?

24 R. Sí.

25 P. ¿Estaba usted también involucrado en recibir los cargamentos de cocaína en

1 Honduras?

2 R. Sí.

3 P: ¿Ha usado armas para proteger a estos cargamentos de drogas?

4 R. Sí.

5 P. ¿Qué tipo de armas ha utilizado?

6 R. AR-15, M-16, AK-47 y lanzagranadas.

7 SEÑOR. BOVE: ¿Puedo acercarme, juez.

8 LA CORTE: Puede.

9 P: Le estoy mostrando un documento marcado para su identificación como

10 Anexo del Gobierno 314.

11 SEÑOR. BOVE: Y voy a pedir Sra. Hurst mostrarlo a la

12 Corte y sus abogados, por favor.

13 P. ¿Reconoce el arma en esta foto?

14 R. Sí.

15 P. ¿Anexo del Gobierno 314 de manera justa y precisa representa

16 el arma que ha descrito como un lanzagranadas?

17 R. Sí.

18 SEÑOR. BOVE: Su Señoría el gobierno ofrece 314.

19 SEÑOR. Malone: No hay objeciones.

20 LA CORTE: Recibido.

21 (Anexo de Gobierno 314 recibido como evidencia)

22 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si podía mostrarlo a

23 los miembros del jurado, por favor.

24 Gracias. Puede quitarlo.

25 P. Aproximadamente que cantidad de cocaína que ayudo a importar a los Estados

JA79HER2

Ardon Soriano - Directo

1 Unidos entre 2002 y 2019?R. No

2 entiendo la pregunta.

3 P: Estoy pidiendo un estimado, señor, de la cantidad de cocaína

4 que usted y su familia importaron a los Estados Unidos.

5 R. Alrededor de unas 250 toneladas.

6 P. ¿alguno de sus familiares participaron en estos crímenes?

7 EL INTÉRPRETE: Para el intérprete de nuevo, por favor. P.

8 ¿alguno de sus familiares participaron en estos crímenes?

9 R. Sí.

10 P. ¿Qué parientes?

11 A. Hugo Ardon, Oscar Leiva y Leonel Leiva.

12 P. ¿Y sus cuñados?

13 R. Sí.

14 P. ¿Cuántos cuñados?

15 A. Melvin Pinto, Jorge Doblado y Johnny Caballero.

16 P. ¿Es Melvin Pinto una de las personas que usted describió
17 anteriormente en la reunión con el pago de millones de dólares
18 del Chapo al acusado?

19 R. Sí.

20 P: Usted también mencionó anteriormente que el acusado habló con usted
21 sobre un sello de cocaína con sus iniciales, TH. Tuvo usted un
22 sello de cocaína?

23 R. Sí.

24 P. ¿Cuál era su sello de cocaína?

25 R. Una Doble A.

1 P. ¿Ha tenido acceso a algún laboratorio de cocaína en Honduras?

2 R. Sí.

3 P. ¿Para que utilizaba esos laboratorios?

4 R. Utilicé esos laboratorios para reconstruir los kilos de cocaína que venían
5 desmoronándose y los que venían mojados.

6 P. ¿Alguna vez habló con el acusado acerca de los laboratorios de
7 Honduras?

8 R. Sí.

9 P. ¿Cuándo habla aproximadamente con al acusado acerca de los
10 laboratorios en Honduras?

11 R. Alrededor de 2011.

12 P. ¿Qué le ha dicho al acusado sobre los laboratorios?

13 R. No entiendo la pregunta.

14 P. Cuando usted habló con el acusado acerca de los laboratorios que le
15 dijo?

16 R. Le pregunté a Tony si tenía un laboratorio en Lempira.

17 P. El departamento de Lempira de Honduras?

18 R. Sí.

19 P. ¿Cómo, en todo caso, el acusado respondió a esa pregunta?

20 A. Tony me dijo que él también tenía un laboratorio en Lempira.

21 P. ¿El acusado dice algo acerca de para que él estaba usando su
22 en laboratorio en Lempira?

23 R. Sí. Me dijo que para reconstruir kilos.

24 SEÑOR. BOVE: Señoría, puedo acercarme?

25 LA CORTE: Sí, puede.

1 P: Le estoy mostrando una imagen marcada para su identificación como
2 Anexo del Gobierno 103.

3 SEÑOR. BOVE: Y voy a pedir Sra. Hurst mostrarla a la
4 Corte y sus abogados.

5 P. ¿Reconoces a este hombre, señor?

6 R. Sí.

7 P. ¿Cuál es su nombre?

8 R. Wilter Blanco.

9 P. ¿esta imagen refleja de manera justa y precisa a Wilter
10 Blanco?

11 R. Sí.

12 SEÑOR. BOVE: Su Señoría, el gobierno ofrece 103.

13 SEÑOR. Malone: No hay ninguna objeción, el juez.

14 LA CORTE: Recibido.

15 (ANEXO de Gobierno 103 recibido como evidencia)

16 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst si podría mostrarselo al
17 jurado, por favor.

18 P. ¿Quién es Wilter Blanco?

19 R. Mi socio narcotraficante.

20 P. ¿Qué tipo de actividad de tráfico de drogas Blanco hizo con
21 usted?

22 R. Wilter Blanco recibía cargamentos de droga para mí. Compraba
23 drogas de él. Y él me proporcionaba seguridad.

24 P. Durante que años aproximadamente usted y participar Blanco
25 participaron en esos crímenes?

JA79HER2

Ardon Soriano - Directo

1 A. Wilter Blanco y yo empezamos a trabajar juntos en 2004.

2 P. Cuando se hizo -

3 R. En el narcotráfico.

4 P. Gracias. Lo siento.

5 ¿Cuándo usted paró?

6 A. Cuando Wilter Blanco fue detenido.

7 P: ¿En el año 2016?

8 R. Sí.

9 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría mostrar

10 Anexo del Gobierno 3.

11 P. ¿En qué departamentos de Honduras operaba con Blanco
12 más?

13 R. (No hay respuesta).

14 P. ¿Y si pudiera haga un círculo en la pantalla allí.

15 SEÑOR. BOVE: Señoría, lo que indica que departamento
16 de Gracias a Dios, Colón y Atlántida en el mapa.

17 LA CORTE: Espere un minuto. Deje que el intérprete
18 traduzca la respuesta y entonces podemos proceder.

19 EL INTÉRPRETE: Muchas gracias, Juez.

20 TESTIGO: Wilter Blanco estaba en el departamento de
21 Gracias Lempira - me disculpo, Gracias a Dios, Colón y
22 Atlantida.

23 P. ¿Está familiarizado con una organización dedicada al narcotráfico en
24 Honduras mejor conocida como los Cachiros?

25 LA CORTE: Pare. Damas y caballeros, aquí es donde

1 vamos a tomar nuestro descanso de media tarde. Disfruten su almuerzo
2 y sabns lo que les voy a decirle a ustedes - por favor, permanezcan
3 sentados y en silencio.

4 Ya saben lo que voy a decirles. Por favor, no discutan el caso
5 entre ustedes mismos o con cualquier persona. Por favor tengan un almuerzo
6 muy agradable y nos vemos de regreso a eso de las dos de la tarde
7 exactamente

8 (Jurado excusado)

9 LA CORTE: Tengan un almuerzo agradable. Puede
10 retirarse.(Testigo excusado)

11 (Receso de almuerzo)

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

SESIÓN DE LA TARDE

(2:00 pm)

(Jurado presente)

LA CORTE: Buenas tardes, señoras y caballeros. Dejenme saber si el clima en la sala no es de su agrado, y haremos algo al respecto. Pero estamos de vuelta en acción.

El Sr. Bove, usted puede continuar.

SEÑOR. BOVE: Gracias, juez.

Sra. Hurst, por favor traer anexo del Gobierno 103.

POR EL SR. BOVE:

P: Señor, antes de la hora del almuerzo estábamos hablando de este hombre, Wilter Blanco.

R. Sí.

P: Y creo que usted dijo que era uno de sus socios en el narcotráfico entre 2004 y hasta su arresto en 2016.

R. Sí.

SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿ahora podría mostrar Anexo del Gobierno 3, por favor?

P. ¿En qué departamentos de Honduras operaba Blanco?

R. Gracias a Dios, Colón y Atlántida.

SEÑOR. BOVE: Su Señoría, subrayó los nombres de aquellos departamentos en el Anexo del Gobierno 3.

LA CORTE: Usted los ha subrayado?

SEÑOR. BOVE: Sí, juez.

LA CORTE: Gracias.

JA7THER3

Ardon Soriano - Directo

1 P. ¿Está familiarizado una organización dedicada al narcotráfico en Honduras
2 mejor conocida como los Cachiros?

3 R. Sí.

4 P. ¿Alguna vez habló con el acusado acerca de la organización de los
5 cachiros?

6 R. Sí.

7 P. Cuando, aproximadamente, habló con el acusado acerca
8 de los Cachiros?

9 R. En 2010, aproximadamente.

10 P. ¿Qué le dijo al acusado decir sobre los Cachiros durante esa
11 conversación en 2010?

12 R. Tony Hernández me preguntó si íbamos a tener algún
13 problema en los departamentos donde los Cachiros manejaban el
14 narcotráfico.

15 P. ¿Cómo respondió usted?

16 R. Le dije a Tony Hernández que esos departamentos estaban siendo
17 manejados por los Cachiros junto con Wilter Blanco.

18 EL INTÉRPRETE: El intérprete quisiera preguntar
19 al testigo a repetir las últimas palabras que dijo, porque
20 que lo dijo en un tono de voz bajo.

21 LA CORTE: Usted puede proceder. Adelante.

22 R. Y Wilter Blanco, ellos controlaban esos departamentos para el
23 el transporte de drogas

24 P. ¿Cuáles departamentos?

25 R. Gracias a Dios, Colón y Atlántida.

JA7THER3

Ardon Soriano - Directo

1 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, por favor muestre Anexo del
2 Gobierno 121 a la izquierda y 122 a la derecha.

3 P. ¿Reconoce estos hombres?

4 R. Sí.

5 P. Empezando con el Anexo 121 en la izquierda, quienes son ellos?

6 A. Luis Valle.

7 P. ¿Es el Anexo del Gobierno 121?

8 A. Luis Valle.

9 P. y anexo del gobierno 122?

10 R. Arnulfo Valle.

11 P. ¿Estan estos hombres relacionados?

12 R. Sí.

13 P. ¿Cómo?

14 R. Son hermanos.

15 SEÑOR. BOVE: Ahora, por favor mostrar el Anexo del

16 Gobierno 3 la izquierda y 5 a la derecha, por favor.

17 P. ¿De dónde en Honduras son los hermanos Valle?

18 R. Los Valles estaban en el Departamento de Copan en un lugar
19 llamado Espiritu.

20 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, en el Anexo del Gobierno 5, por
21 favor del ampliar a las ciudades en el Departamento de Copán.

22 P. ¿Es este el Espiritu?

23 R. Sí.

24 P. ¿Dónde has dicho que eras el alcalde?

25 A. En El Paraíso, Copán.

- 1 P. ¿Ese lugar aparece en el mapa a la derecha de la pantalla?
- 2 R. Sí.
- 3 P. ¿Se involucró en el tráfico de drogas con los hermanos Valle?
- 4 R. Sí.
- 5 P. Durante qué año, aproximadamente?
- 6 A. Yo comence a trabajar con los Valles en 2004.
- 7 P. ¿Cuándo paró de trabajar con ellos?
- 8 R. En el momento de la detención del Valles'.
- 9 P: ¿Fue eso en 2014?
- 10 R. Sí.
- 11 P. ¿Qué tipos de actividades de tráfico de cocaína hizo usted
- 12 con los hermanos Valle?
- 13 R. Los Valles y yo vendimos drogas a algunos mexicanos, y le
- 14 cobraba a los Valles de llevar kilos de cocaína a través de el Paraiso.
- 15 P. ¿Los Valles tenían a un trabajador llamado Tono Frontera?
- 16 R. Sí.
- 17 P. ¿Qué tipo de cosas hizo Frontera para el cartel Valles?
- 18 R. Él controlaría la ruta de tráfico de drogas de la cocaína
- 19 de los Valles, el transporte.
- 20 P. Durante el curso de su tráfico de drogas, vendió
- 21 cocaína a los guatemaltecos?
- 22 R. Sí.
- 23 P. ¿Quiénes fueron algunos de los guatemaltecos a los que usted vendió cocaína?
- 24 R. Le vendía a Eliu Lorenzana, Juancho León, Otto Salguero
- 25 y Ronald Salguero.

- 1 P: Usted ha mencionado Ronald Salguero y Otto Salguero?
- 2 R. Sí.
- 3 P: ¿Estan relacionados?
- 4 R. Sí.
- 5 P. ¿Cómo?
- 6 R: Eran primos hermanos.
- 7 P. ¿Dónde se asentaron en Guatemala los primos Salguero?
- 8 A. En Amates, Izabal.
- 9 P. ¿Ve Los Amates en el mapa, Anexo del Gobierno 5, a la
- 10 derecha?
- 11 R. Sí.
- 12 P. ¿Es eso en la frontera con Guatemala y Honduras?
- 13 R. Sí.
- 14 P: ¿y los primos Salguero trabajaron con cualquier
- 15 mexicanos a distribuir cocaína?
- 16 R. Sí.
- 17 SEÑOR. BOVE: Y Sra. Hurst, quitar estas abajo,
- 18 Por favor.
- 19 P. ¿Quién fueron algunos de los mexicanos que usted y los Salgueros
- 20 estaban trabajando?
- 21 A. Chapo Guzmán, Don Amado, y Fernando.
- 22 P: ¿Don Amado y Fernando trabajan para Chapo?
- 23 R. Sí.
- 24 P. ¿Y usted mencionó Chapo Guzmán un par de veces hoy.
- 25 Cuando, aproximadamente, lo conoció?

- 1 R. La primera vez que conocí al Chapo Guzmán fue en 2007.
- 2 P. ¿Cuántas veces en total ha tenido reuniones cara a cara
- 3 con el Chapo?
- 4 R. Seis.
- 5 P. Cuando, aproximadamente, tuvo lugar estas seis reuniones?
- 6 R. A partir de 2007 hasta 2013.
- 7 P. ¿Se involucró en el narcotráfico con el Chapo?
- 8 R. Sí.
- 9 P. ¿Qué tipo de cosas hizo usted con el Chapo?
- 10 R. Nosotros proporcionabamos transporte a él y vendimos cocaína al
- 11 Chapo.
- 12 P. ¿Está familiarizado con la red de medios llamada Televisa.
- 13 R. Sí.
- 14 P. ¿Chapo utilizó el nombre de esa red de medios en relación con
- 15 el tráfico de drogas?
- 16 R. Sí.
- 17 P: ¿Qué hizo el Chapo?
- 18 R. Chapo Guzman utilizó camiones de Televisa. El uso camiones de Televisa,
- 19 seis de ellos. Que vendrían a Los Amates, Izabal,
- 20 los camiones de Televisa.
- 21 P. ¿Qué hizo el Chapo con los camiones de Televisa en Los Amates?
- 22 A. Esos camiones fueron cargados con cocaína y fueron a México.
- 23 P. Cuando, aproximadamente, fue la primera vez que aprendió acerca del
- 24 Chapo usando camiones Televisa?
- 25 R. 2007.

JA7THER3

Ardon Soriano - Directo

- 1 P. ¿Cómo se enteró de los camiones Televisa?
- 2 R. Chapo Guzmán me dijo.
- 3 P. ¿Dónde fue esa reunión?
- 4 R. En El Paraíso, Copán, Honduras.
- 5 P. ¿Chapo también se reunió con los hermanos Valle en ese viaje?
- 6 R. Sí.
- 7 P. Cuando usted habló con Chapo en 2007, pudo decirle la cantidad total
- 8 de cocaína que sus camiones de Televisa podían
- 9 transportar?
- 10 R. Chapo Guzmán me dijo que los camiones, los de Televisa, eran
- 11 capaces de transportar 6.000 kilos de cocaína.
- 12 P: ¿Era esa reunión en 2007, cuando usted y el Chapo discutió una ruta
- 13 específica de los camiones Televisa?
- 14 R. Sí.
- 15 P. ¿Qué le ha dicho Chapo acerca de dónde iba que la cocaína?
- 16 R. Chapo me dijo que la cocaína que iba a entrar en los Estados
- 17 Unidos.
- 18 P. ¿Usted se compromete a proporcionar Chapo con la cocaína para la
- 19 envíos de Televisa?
- 20 R. Sí.
- 21 P. ¿Cuánta cocaína por envío se comprometió a proporcionar al
- 22 Chapo?
- 23 R. Me comprometí a 2.000 kilos de cocaína para los camiones de
- 24 Televisa, con el Chapo Guzmán.
- 25 P. Entre 2007 y 2013, cuantas veces hizo usted le proporcionó

JA7THER3

Ardon Soriano - Directo

1 dos toneladas de cocaína a Chapo para los camiones Televisa?

2 R. Alrededor de seis veces.

3 P. ¿El acusado suministro cocaína para cualquiera de esos
4 envíos?

5 R. Sí.

6 P. ¿Cuántas veces?

7 R. Dos.

8 P: ¿Fue eso en 2011?

9 R. Sí.

10 P. ¿Vamos a volver a eso. Pero estaban allí otra
11 formas en las que usted ha enviado cocaína al Chapo entre 2007 y 2013?

12 R. Sí.

13 P. ¿Cómo más transportó cocaína al Chapo?

14 R. En camiones de ganado.

15 P. ¿Dónde llevo la cocaína?

16 R. Los Amates, Izabal, Guatemala.

17 P. Entonces, los primos Salguero?

18 R. Sí.

19 P. ¿Cuántas veces ha enviado cocaína los Amates -
20 perdón, a los Salgueros en camiones de ganado?

21 A. No recuerdo el número exacto de veces, pero fue una vez
22 o dos veces al mes.

23 P. Entre 2007 y 2013?

24 R. Sí.

25 P. ¿Y cuál era el tamaño aproximado de los envíos?

1 R. Esos envíos fueron de 500 kilos a mil.

2 P: Usted ha hablado de transportar cocaína utilizando camiones de
3 ganado?

4 R. Sí.

5 P: ¿alguna vez usó carros para botar basura?

6 R. Sí.

7 P. Durante qué período?

8 R. A partir de 2007 hasta 2014.

9 P. ¿Cuánto cocaína podría llevar uno de esos camiones?

10 R. El camión de la basura puede llevar entre 750 y 780 kilos de cocaína.

11 P. Hemos hablado de maneras que usted vendía cocaína a Chapo.

12 ¿Alguna vez le ayudo a transportar la cocaína en Honduras?

13 R. Sí.

14 P. ¿Cuál fue la ruta dentro de Honduras que usted ayudó al Chapo a
15 transportar cocaína?

16 R. Desde San Pedro Sula a El Paraíso a Amates, Izabal.

17 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, por favor traiga el anexo del
18 Gobierno 5.

19 P. ¿Ve San Pedro Sula en este mapa?

20 R. Sí.

21 P. ¿Podría por favor, tocar la pantalla y subrayar con
22 tu dedo.

23 ¿Dónde ayudaste a transportar la cocaína del Chapo desde San
24 Pedro Sula?

25 R. Al Paraíso, Copán.

1 P. ¿se pasa a través de La Entrada?

2 R. Sí.

3 P. Por favor subraye La Entrada en el Anexo del Gobierno 5.

4 A continuación, usted ha dicho que trajo la cocaína a la ciudad
5 donde era Alcalde, El Paraíso.

6 R. Sí.

7 P. ¿Puedes subrayar El Paraíso.

8 Entonces usted dijo que entregó la cocaína a los
9 Salgueros en Los Amates, Guatemala.

10 R. Sí.

11 P. ¿Podría por favor subrayar Los Amates en el Anexo del Gobierno
12 5.

13 Durante que años, aproximadamente, ¿Ayudó
14 al Chapo a transportar la cocaína dentro de Honduras en esta ruta?

15 R. Alrededor del 2010 hasta 2012.

16 P. ¿Cuántas veces transportó cocaína para Chapo
17 durante ese período?

18 R. En algunas ocasiones, una vez al mes o dos veces.

19 P. ¿Cuál fue el tamaño aproximado de los envíos que
20 ayudó a transportar para el Chapo?

21 R. 1.000 kilos de cocaína.

22 P: ¿el acusado ayudo a transportar la cocaína?

23 R. Antonio Hernández proporcionó seguridad para esa cocaína.

24 P: ¿Cuántos de los envíos que usted transportó para el Chapo
25 dentro de Honduras, el acusado garantizó la seguridad?

JA7THER3

Ardon Soriano - Directo

1 R. No entiendo la pregunta.

2 P. Usted dijo que usted ayudó a transportar cocaína al Chapo

3 dos veces al mes desde San Pedro Sula a Los Amates.

4 R. Sí.

5 P. Usted dijo que usted lo hizo entre 2010 y 2012.

6 R. Sí.

7 P. Usted dijo que el acusado proporcionó seguridad para algunos de los

8 envíos.

9 R. Sí.

10 P: Mi pregunta es: ¿Cuántos de esos envíos el

11 acusado proporcionó seguridad?

12 R. Tony Hernández proporcionó seguridad para todos los envíos.

13 P. ¿Qué tipo de cosas hizo el acusado para proporcionar

14 la seguridad de la cocaína del Chapo?

15 R. Tony Hernández proporcionó seguridad con alguien llamado Primo,

16 quien daba información sobre si había algún

17 puestos de control policial entre San Pedro y La Entrada.

18 P. Es la segunda vez en el día que usted se ha referido

19 a alguien llamado Primo.

20 R. Sí.

21 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría mostrar

22 Anexo del Gobierno 111.

23 P. ¿Quién es este?

24 R. Primo.

25 P. ¿Alguna vez habló con el acusado sobre Primo?

- 1 R. Sí.
- 2 P. ¿Qué le dijo el acusado acerca de por qué se le llamaba Primo?
- 3 R. No entiendo la pregunta.
- 4 P. ¿Cuál es, en todo caso, el acusado le dijo acerca de si él
- 5 estaba relacionado con el hombre en la pantalla.
- 6 R. Tony solo me decía que él era un primo.
- 7 P. Estábamos hablando de la cocaína del Chapo que era transportada
- 8 a través de Honduras.
- 9 R. Sí.
- 10 P. ¿El acusado recibía pagos por las veces que ayudó a proporcionar
- 11 la seguridad para la cocaína?
- 12 R. Sí.
- 13 P. ¿Cuánto, aproximadamente, le pagó al acusado?
- 14 R. Tony Hernández estaba recibiendo pagos de \$ 50 por kilo de cocaína.
- 15 P. Durante que años fue alcalde de El Paraíso?
- 16 A. Yo fuí alcalde desde 2006 hasta 2014.
- 17 P: ¿Alguna interfirió en las elecciones de Honduras con
- 18 fraude?
- 19 R. Sí.
- 20 P. Durante que años fueron las elecciones en Honduras que usted
- 21 interfirió con fraude?
- 22 R. 2005, 2009, 2013, y 2017.
- 23 P. En general, ¿qué hiciste para interferir en las
- 24 ¿elecciones?
- 25 R. Yo pagaba sobornos.

1 P. ¿Qué se utiliza para pagar los sobornos?

2 R. Dinero.

3 P. ¿Como cuánto en total gastó en sobornos para
4 interferir en las elecciones de Honduras?

5 R. Los sobornos que se hicieron, los sobornos que he hecho,
6 el más grande fue de \$ 2 millones.

7 P. ¿pagó sobornos más de una vez?

8 R. Aparte del soborno de \$ 2 millones, sí, pagué sobornos a otros
9 alcaldes y miembros del Congreso.

10 P. Y cuando pagó los sobornos, a que partido político
11 apoyaba a usted?

12 R. El Partido Nacional de Honduras.

13 P. ¿Alguna vez habló con el acusado acerca de los sobornos?

14 R. Sí.

15 P. ¿Y con Juan Orlando Hernández, hermano del acusado?

16 R. No entiendo la pregunta.

17 P. ¿Alguna vez Juan Orlando Hernández te pidió pagar sobornos
18 para las elecciones del Partido Nacional en Honduras?

19 R. Sí.

20 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría mostrar Anexo
21 del Gobierno 502, por favor.

22 P. ¿Quién aparece en la fila superior de la pantalla.

23 R. Soy yo.

24 P. ¿Y en la fila debajo?

25 R. Hugo, mi hermano.

1 P. ¿Participó en el tráfico de drogas?

2 R. Sí.

3 P. ¿Tuvo usted algún rol en conseguir la posición de Hugo Ardón
4 descrita en este gráfico?

5 R. Sí.

6 P. ¿Qué hizo usted?

7 R. Me reuní con don Pepe Lobo.

8 P. ¿Qué hiciste con Pepe Lobo para obtener la posición
9 ¿de su hermano?

10 R. Lo soborné.

11 P. ¿Qué pasó en la elección después de que Pepe Lobo fue elegido?

12 R. me encontré con don Pepe Lobo en 2008.

13 SEÑOR. BOVE: ¿Señoría, puedo acercarme?

14 LA CORTE: Si Puedes.

15 P: Le estoy mostrando una imagen marcada para su identificación como
16 Anexo del Gobierno 304, y voy a pedir a la Sra Hurst publicar
17 esto por la Corte y sus abogados.

18 ¿Reconoce esto?

19 R. Sí.

20 P. ¿Qué es?

21 R. El Paraíso, la oficina del alcalde de Copán.

22 P. ¿Anexo del Gobierno 304 justa y precisa representa
23 la oficina del alcalde en El Paraíso?

24 R. Sí.

25 SEÑOR. BOVE: Su Señoría, el gobierno ofrece 304.

1 SEÑOR. Malone: No hay ninguna objeción, el juez.

2 LA CORTE: Recibido.

3 (Prueba de Gobierno 304 recibida como evidencia)

4 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, muestre a el jurado,
5 por favor.

6 P. Cuando, aproximadamente, ¿comenzó la construcción de
7 este edificio?

8 R. La construcción de la oficina del alcalde comenzó alrededor de 2007.

9 P: ¿ayudó usted a pagar por la construcción de este edificio?

10 R. Sí.

11 P. ¿Qué utilizó para pagar por eso?

12 R. Dinero del narcotráfico.

13 P. ¿Alguna vez realizó negociaciones de drogas en este edificio?

14 R. Sí.

15 P. ¿Alguna vez se la mostró a Chapo?

16 R. Sí.

17 P: ¿Usted era dueño de propiedades en Honduras que las utilizó para traficar
18 drogas?

19 R. Sí.

20 P. ¿Cuántas, aproximadamente?

21 R. Alrededor de cinco haciendas se utilizaron para recibir
22 cargamentos de cocaína .

23 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría traer Anexo del Gobierno

24 5, por favor.

25 P. ¿Ve La Playona, Honduras en este mapa?

- 1 R. Sí.
- 2 P. ¿Tuvo una propiedad cerca de La Playona?
- 3 R. Sí.
- 4 P. ¿Cómo le llama a esa propiedad?
- 5 A. Se llama Rancho Río Lindo.
- 6 SEÑOR. BOVE: ¿Puedo acercarme, juez?
- 7 LA CORTE: Sí Puede.
- 8 SEÑOR. BOVE: Te estoy mostrando un mapa marcado para
9 identificación como Anexo del Gobierno 7 y le
10 pediré Sra. Hurst mostrar a la Corte y jurado.
- 11 P. ¿Reconoce el área mostrada en este mapa?
- 12 R. Sí.
- 13 P. ¿Y qué es en el cuadro amarillo en el Anexo del Gobierno 7?
- 14 R. El Rancho Río Lindo.
- 15 P. ¿Anexo del Gobierno 7 representa de manera justa y precisa
16 el rancho de arriba?
- 17 R. Sí.
- 18 SEÑOR. BOVE: El gobierno ofrece Anexo Gobierno 7.
- 19 SEÑOR. Malone: Sin objeciones, señoría.
- 20 LA CORTE: Recibido.
- 21 (Anexo 7 del Gobierno recibida como evidencia)
- 22 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si usted pudiera girar
23 y publicarla para el jurado, por favor.
- 24 espero eso nos oriente. Si se pudiera mover esto a la
25 derecha y de la izquierda que aparezca Anexo Gobierno 5 de nuevo.

1 Se puede hacer zoom sobre el área alrededor de la frontera.

2 P. Usted dijo hace un momento que esta propiedad está cerca de La
3 Playona.

4 R. Sí.

5 P. ¿Para qué utilizabas esta propiedad?

6 R. Ese rancho fue utilizado para transportar la cocaína desde Honduras
7 a Guatemala.

8 P. ¿Cómo utilizó este rancho para transportar cocaína a
9 ¿Guatemala?

10 R. Ese rancho se uso para eludir ciertos controles policiales,
11 y la línea roja es la frontera entre Honduras/
12 Guatemala.

13 P: ¿alguna vez usó este rancho para recibir los cargamentos de droga?

14 R. No entiendo la pregunta.

15 P. ¿Alguna vez aviones llegaron con cocaína a este rancho?

16 R. Sí.

17 P. ¿Cómo?

18 R. Construimos – yo y algunos guatemaltecos una pista de aterrizaje, para que
19 pequeños aviones pudieran aterrizar allí.

20 P. ¿Usted dijo esta mañana que se reunió con el acusado en el 2008?

21 R. Sí.

22 P. ¿Dónde conociste al acusado?

23 R. En La Entrada, Copán.

24 P: ¿Ve La Entrada en el mapa de la derecha?

25 R. Sí.

- 1 P. ¿Por qué estabas en La Entrada en ese punto en el 2008?
- 2 R. Estábamos asistiendo a una reunión política del Partido Nacional.
- 3 P. ¿Usted y el acusado hablaron sobre el tráfico de drogas
- 4 durante su primera reunión?
- 5 R. No.
- 6 P. ¿Qué en todo caso, el acusado le dijo acerca de su hermano,
- 7 Juan Orlando?
- 8 R. Tony Hernández dijo que, si se ganaban las elecciones, que
- 9 Juan Orlando Hernández sería presidente del Congreso.
- 10 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría abrir la página 2
- 11 del anexo del Gobierno 502 en la ventana principal.
- 12 P. ¿Usted dijo que se reunió con el acusado en el 2008?
- 13 R. Sí.
- 14 P. ¿Y habló sobre las próximas elecciones en el 2009?
- 15 R. Sí.
- 16 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si podía echar un vistazo a la página
- 17 3 ahora, y si podíamos ampliarla en la fila superior.
- 18 P: Usted ha mencionado Pepe Lobo una vez o dos veces. Tú
- 19 Conoces a este hombre?
- 20 R. Sí.
- 21 P. ¿tuvo reuniones privadas con Pepe Lobo en 2008?
- 22 R. Sí.
- 23 P. ¿Dónde fue su primer encuentro con Lobo en 2008?
- 24 R. En San Pedro Sula.
- 25 P. ¿Dónde en San Pedro Sula?

1 R. En un helipuerto.

2 P. ¿Durante esa reunión Lobo le pidió algo?

3 R. Sí.

4 P. ¿Qué le pidió?

5 R. Don Pepe Lobo me pidió que proporcionará apoyo financiero para la
6 campaña del Partido Nacional para su campaña, y me pidió que
7 que le proporcionará apoyo a través de todos los alcaldes en el Departamento de
8 Copán.

9 P. ¿Lobo mencionó a Juan Orlando Hernández durante esa
10 conversación?

11 R. Sí.

12 P. ¿Qué dijo de Juan Orlando?

13 R. Don Pepe Lobo me dijo que si el Partido Nacional ganaba la
14 elecciones que el se convertiría en presidente y Juan Orlando sería
15 el presidente del Congreso.

16 P. Creo que utilizó el término "apoyo financiero".

17 R. Sí.

18 P. ¿Lobo le mencionó alguna cantidad durante la reunión en el helipuerto?

19 R. Sí.

20 P. ¿Cuánto le pidió?

21 R. Don Pepe Lobo me dijo que necesitaba \$ 2 millones para su
22 campaña y para la de Juan Orlando Hernández en el Partido Nacional.

23 P. ¿Y durante esa reunión usted aceptó a hacer lo que Lobo
24 le pidió?

25 R. Sí.

1 P. ¿Usted le pidió algo a cambio?

2 R. Sí.

3 P. ¿Qué?

4 R. Le pregunté a don Pepe Lobo que, si ellos ganaban las elecciones,
5 me darían protección a mi para el tráfico de drogas, le pedí una
6 posición en la administración de Pepe Lobo, y la pavimentación de la carretera de
7 Florida a El Paraíso, Copán.

8 P. ¿A quién pidió poner en el puesto en
9 la administración de Lobo en caso de ganar?

10 R: No entiendo la pregunta. Me disculpo.

11 P. ¿A quién le pidió a Pepe Lobo para nombrar?

12 R. Hugo, mi hermano.

13 P. Después de la reunión con Lobo en el helipuerto, ¿hizo
14 algún pago?

15 R. Sí.

16 P. ¿Qué usted hizo?

17 A. Le di a Don Pepe un pago de un millón de dólares.

18 P. ¿Qué tipo de dinero usó para hacer el pago?

19 R. Ese dinero que le di a Don Pepe Lobo era en billetes de \$ 1, \$ 50, y \$ 100
20 estaban envueltos en paquetes que fueron envueltos en plástico, y
21 estaban atados de 50 y \$ 100.000.

22 (Continúa en la siguiente página)

23

24

25

1 P. ¿Quién entregó ese dinero a Pepe Lobo?

2 R. Un trabajador mío.

3 P. ¿Cuál era su nombre?

4 R. Elías Hernández.

5 P. ¿Ha tenido otra reunión privada con Lobo en el
6 2009?

7 R. Sí.

8 P. ¿Dónde fue la reunión en 2009?

9 A. En San Pedro Sula.

10 P. ¿Dónde en San Pedro Sula?

11 A. En la sede del Partido Nacional.

12 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si se podía mover esta parte de
13 la exposición a la parte superior de la pantalla y en la parte inferior que aparezca
14 página 2 del Anexo Gobierno 502 y ampliar en la fila 4.

15 P. ¿Quién estaba en la reunión de 2009 en la sede del Partido
16 Nacional?

17 R. Don Pepe Lobo, Juan Orlando y yo estuvimos allí.

18 P. Durante esa reunión que, en todo caso, dijo Lobo acerca
19 del primer pago de 1 millón de dólares.

20 TESTIGO: Don Pepe Lobo me dijo que había
21 recibido el millón de dólares.

22 P: ¿Estaba Juan Orlando presente cuando usted le dijo eso a Pepe Lobo?

23 R. Sí.

24 P: ¿Se discutió algo sobre el Departamento de Copán durante esta reunión
25 ¿en 2009?

1 R. Sí.

2 P. ¿Qué, por si acaso, dijo Juan Orlando sobre Copán?

3 R. Juan Orlando Hernández me dijo que le dijera a todos los
4 alcaldes y candidatos del Partido Nacional que votaran en línea por todo los
5 congresistas para que pudiéramos tener la mayoría en el Congreso.

6 P. ¿Hablo sobre Hugo Ardon durante esta reunión en 2009?

7 R. Sí.

8 P. ¿Qué, en todo caso, dijo Pepe Lobo sobre Hugo Ardón?

9 R. Don Pepe Lobo me dijo que la posición de que podría
10 darle a Hugo sería el de director de la carretera, el director de lo
11 se conoce como Fondo Vial.

12 P. Durante esta reunión en 2009 en la sede del Partido Nacional
13 discutió el tema sobre la protección para el tráfico de
14 drogas?

15 R. Sí.

16 P. ¿Qué se dijo sobre la protección para el tráfico de drogas?

17 R. Don Pepe Lobo me dijo que si el Partido Nacional ganaba
18 que iba a ser protegido en el tráfico de drogas y que
19 la oficina del fiscal no me iba a investigar.

20 P: ¿Hubo alguna discusión durante la reunión de 2009 sobre
21 pagos adicionales?

22 R. Sí.

23 P. ¿Qué se hablo sobre los pagos adicionales?

24 R. Don Pepe Lobo me dijo que la próxima reunión sería en
25 Santa Rosa de Copán y allí me diría dónde y cuando

1 debó entregar el segundo pago a él.

2 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ya lo puedes bajar, por favor.

3 P. ¿Se reunió con el acusado después de la reunión que has
4 acabas de describir con Pepe Lobo y Juan Orlando Hernández?

5 R. Sí.

6 P. ¿Cuánto tiempo pasó para que se diera esa reunión con el
7 acusado?

8 R. No recuerdo cuánto tiempo.

9 P: ¿Era semanas o meses?

10 R. Alrededor de 22 días a un mes.

11 P. ¿Dónde estabas cuando hablaste con el acusado después?

12 R. En Santa Rosa de Copán.

13 P. ¿Por qué estabas en Santa Rosa de Copán en ese punto en el 2009?

14 R. Debido a que hubo algunas reuniones del Partido Nacional allí.

15 P: ¿hablaron en privado con el acusado mientras estaba en
16 Santa Rosa en 2009?

17 R. Sí.

18 P. ¿Y durante esa conversación privada el acusado
19 mencionó a los colombianos?

20 R. Sí.

21 P. ¿Qué dijo el acusado acerca de los colombianos?

22 R. Tony Hernández me dijo que tenía unos colombianos que él había
23 conocido a través de los Valle.

24 P. ¿Qué, si acaso, el acusado dijo acerca de lo que los
25 colombianos estaban haciendo?

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

1 R. Que los colombianos podían venderle drogas, cocaína.

2 P. ¿Usted dijo que el acusado también se refirió a los Valle?

3 R. Sí.

4 P. ¿Usted se refiere a los
5 hermanos Valle, de los que hablamos hoy?

6 R. Sí.

7 P. Durante esta reunión en 2009 habló con el acusado
8 sobre la próxima elección?

9 R. Sí.

10 P. ¿Qué, en todo caso, el acusado le dijo acerca de como
11 las elecciones en el 2009 podrían afectar su tráfico de drogas?

12 R. Tony Hernández me dijo que si el Partido Nacional ganaba las
13 elecciones que tendría acceso a los radares en Honduras para la
14 distribución de cocaína.

15 P. ¿hizo más pagos después de la reunión con el
16 acusado de que usted acaba de describir?

17 R. No entiendo la pregunta.

18 P. Después de la conversación con el acusado que acaba
19 de describir usted envió un segundo millón de dólares a Pepe Lobo?

20 R. Sí.

21 P. Describa cómo se hizo ese segundo pago.

22 R. El pago a Don Pepe Lobo fue entregado por Elías
23 Hernández. El dinero estaba en bolsas de plástico y fue entregado
24 en un vehículo Mazda rojo.

25 P. ¿Cuánto dinero le envió?

1 R. Un millón de dólares.

2 P: ¿Recuerda el golpe en Honduras en 2009?

3 R. Sí.

4 P. ¿Tuvo reuniones privadas con el acusado después de
5 ¿el golpe?

6 R. Sí.

7 P. ¿Cuánto tiempo después del golpe?

8 R. Unos doce días después del golpe.

9 P. Durante esa reunión, qué, en todo caso, el acusado le dijo
10 sobre el golpe de Estado?

11 R. Tony Hernández me dijo que era una cosa segura que el
12 Partido Nacional ganaría las elecciones y que sólo necesitaba
13 esperar hasta que Pepe Lobo y Juan Orlando Hernández asumieran el cargo
14 para ver quién sería el ministro de seguridad.

15 P. ¿El demandado le hizo alguna pregunta durante esta reunión
16 sobre las rutas de droga?

17 R. Sí.

18 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si se pudiera mostrar el Anexo del
19 gobierno 3, por favor.

20 P. ¿Qué le pidió al acusado sobre las rutas de la droga?

21 R. Tony Hernández me preguntó en qué departamentos
22 recibía la droga, la cocaína.

23 P. ¿Cómo respondió usted?

24 R. Le dije a Tony Hernández que estaba recibiendo drogas - que yo
25 estaba recibiendo la cocaína en los departamentos de Gracias a Dos,

1 Colón, Atlántida, y en Copán ,El Paraíso.

2 P. Cuando usted dice a El Paraíso Copan, ¿qué quiere decir?

3 A. Que la droga que estaba recibiendo era en esos tres
4 departamentos, la ruta o donde yo estaba vendiendo la droga era en El
5 Paraíso Copan.

6 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría mover este hasta la
7 la parte superior de la pantalla, por favor. Y en la parte inferior que aparezca el
8 demostrativo, anexo del Gobierno 500.

9 si se pudiera hacer una ampliación a lo largo de la ruta de la droga ilustrado,
10 por favor.

11 P: ¿Ve El Paraíso en este mapa?

12 R. Sí.

13 P. En este momento en el Anexo Gobierno 500 que está en la parte inferior izquierda
14 de la pantalla.

15 R. Sí.

16 P. Durante esta conversación con el acusado habló
17 sobre sus conspiraciones?

18 R. Sí.

19 P. ¿Quién le mencionaste?

20 R. Le dije a Tony Hernández, quien -

21 EL INTÉRPRETE: corrección del Intérprete.

22 que mis socios que me proporcionaban seguridad eran Wilter
23 Blanco y alguien llamado Chino.

24 P. Al final de esta conversación con el acusado quedaron

25 de reunirse con él de nuevo?

1 R. Sí.

2 P. ¿Qué le dijo el acusado que iban a discutir en la próxima
3 reunión?

4 R. Tony Hernández me dijo que en la próxima reunión íbamos a discutir los
5 precios y que teníamos que discutir el precio de la
6 la cocaína y el transporte de la cocaína que
7 me iba a vender.

8 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría abrir la página 2
9 anexo del Gobierno 502 en la ventana principal.

10 Ampliar en la fila 4 de nuevo.

11 P: Creo que dijiste que Juan Orlando Hernández
12 fue relecto como congresista en 2009.

13 R. Juan Orlando se convirtió en presidente en dos mil - sí.

14 P. Presidente del Congreso Nacional?

15 R. Sí.

16 P. ¿habló con Juan Orlando Hernández tras las elecciones
17 del 2009?

18 R. Sí.

19 P. Me gustaría sentarnos en diciembre de 2009. ¿Usted tuvo una llamada
20 ¿con él?

21 R. Sí.

22 P. Durante esa llamada que, en todo caso, le pidió Juan Orlando
23 ¿hacer?

24 R. Juan Orlando Hernández me dijo que yo debería sobornar - que
25 que debería obtener.

- 1 EL INTÉRPRETE: corrección del Intérprete.
- 2 que debía sobornar a tres miembros del Partido Nacional
- 3 que eran congresistas de Copán y hacer que voten por él como
- 4 presidente del Congreso.
- 5 P. Después de que habló, en todo caso, que hiciste sobre la solicitud
- 6 de Juan Orlando?
- 7 A. Soborné los tres miembros del Congreso que eran miembros de
- 8 el Partido Nacional de Copán a votar por Juan Orlando
- 9 Hernández.
- 10 P. Después de que haya pagado los sobornos ¿Habló con Juan Orlando
- 11 de nuevo?
- 12 R. Sí. Yo lo llamé.
- 13 P. ¿Qué le dijo a Juan Orlando durante esa llamada?
- 14 R. Le dije a Juan Orlando que los tres miembros del Congreso de
- 15 Copán iban a votar a su favor.
- 16 P. Después de eso, le dijo Juan Orlando algo
- 17 acerca la protección?
- 18 R. Sí.
- 19 P. ¿Qué le dijo Juan Orlando acerca de la protección?
- 20 R. Juan Orlando Hernández me dijo que la protección que
- 21 había hablado con Don Pepe y Juan Orlando iba a ser
- 22 dada a mí y a mi familia.
- 23 protección ¿para qué?
- 24 R. Para el tráfico de drogas.
- 25 P. ¿Juan Orlando le dijo algo acerca de su hermano Hugo

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

1 durante esta llamada telefónica?

2 R. Sí.

3 P. ¿Qué dijo Juan Orlando sobre Hugo?

4 R. Juan Orlando Hernández me dijo que Juan Orlando y Pepe
5 Lobo estaban esperando tomar posesión, Pepe Lobo como presidente
6 y Juan Orlando como el presidente del Congreso Nacional,
7 para nombrar a Hugo en el Fondo Vial.

8 P. ¿Juan Orlando se convirtió en el presidente del Congreso en 2010?

9 R. Sí.

10 LA CORTE: De acuerdo. Señoras y señores, vamos a
11 tomar nuestro descanso. ¿Qué voy a decir?

12 Por favor, no discutir el caso - por favor, estar sentado en
13 la parte de atrás. Y en silencio.

14 Y mantener una mente abierta. Hay más por venir. Gracias

15

16 (Receso)

17 LA CORTE: Por favor, mantengase de pie por nuestro jurado.

18 (Jurado presente)

19 LA CORTE: Sr. Bove, puede continuar siempre que esté

20 Listo.

21 SEÑOR. BOVE: Gracias, juez.

22 POR EL SR. BOVE:

23 P: Señor, antes de la pausa estábamos hablado sobre una llamada de teléfono

24 que tuvo con Juan Orlando Hernández a principios de 2010. No se si

25 recuerdas?

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

1 R. Sí.

2 P. ¿Tuviste alguna reunión en persona con el acusado en

3 ese período de tiempo?

4 R. Sí.

5 P. ¿Dónde fue la reunión?

6 A. En San Pedro Sula.

7 P. ¿Quién estaba en la reunión?

8 A. Mario Calix, Primo, Hugo, mi hermano, y yo, y Tony estaban

9 ahí.

10 P. ¿Estaba el acusado armado durante la reunión en San Pedro

11 Sula?

12 R. Sí.

13 P. ¿Cómo estaba armado el acusado?

14 A. Con una pistola semiautomática.

15 P. ¿Usted y el acusado hablaron acerca de los precios de la cocaína durante

16 esa reunión en San Pedro Sula?

17 R. Sí.

18 P. ¿Qué se dijo sobre el precio?

19 R. Le dije a Tony Hernández que lo que yo quería ganar por cada

20 kilo de cocaína eran mil dólares.

21 P. ¿Cómo planeabas ganar mil dólares por kilogramo

22 de cocaína?

23 R. Le dije a Tony que le podía pagar alrededor de diez mil

24 dólares por kilo y entonces podría venderlo en Guatemala por

25 once mil dólares por kilo.

1 P. ¿Usted y el acusado hablaron sobre el Chapo Guzmán durante
2 la reunión en 2010?

3 R. Sí.

4 P. ¿Qué se dijo sobre Chapo durante la reunión?

5 R. Le dije a Tony Hernández que le estaba dando al Chapo cargamentos.

6 EL INTÉRPRETE: corrección del Intérprete.

7 los envíos de cocaína de quinientos kilos y más y

8 que Chapo Guzmán necesitaba la seguridad para el transporte de drogas desde

9 San Pedro Sula a El Paraíso.

10 P. ¿Qué le dijiste al acusado sobre lo que hacía el Chapo con esos
11 envíos de cocaína?

12 R. Sí.

13 P. ¿Qué le dijiste?

14 R. Le dije a Tony Hernández que la cocaína que se le vende

15 al Chapo Guzmán él la vendía en los Estados Unidos.

16 P. ¿El acusado propuso algún cargamento de cocaína durante esta
17 reunión a principios de 2010?

18 R. Sí.

19 P. ¿Qué propuso el acusado?

20 R. Tony Hernández me dijo que me podía vender 280 kilos de

21 cocaína que iba a traer a Honduras en helicóptero.

22 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría abrir

23 Anexo del Gobierno 2.

24 P. Cuando el demandado le dijo que iba a llevar

25 cocaína a Honduras en helicóptero le dijo algo acerca

1 de los países que la cocaína pasaría en el camino?

2 R. Sí.

3 P. ¿Qué dijo el acusado?

4 R. Tony Hernández me dijo que la cocaína pasaría
5 la costa de Panamá, Costa Rica, Nicaragua y Honduras.

6 P. Durante este encuentro habló con el acusado acerca
7 donde en Honduras se podría recibir la cocaína?

8 R. Sí.

9 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría abrir

10 Anexo 3.

11 P. Durante esta conversación con el acusado
12 en qué lugar de Honduras dijo que su cocaína podría ser recibida?

13 R. Le dije a Tony Hernández que podríamos recibir esta cocaína en
14 el Departamento de Gracias a Dios, en un lugar llamado Suvalo.

15 P. Cuando usted le dijo eso al acusado le mencionó algún
16 trabajador de la droga en particular?

17 R. Sí.

18 P. ¿A quién le mencionaste?

19 R. Le dije a Tony Hernández que el Chino se encargaría de
20 la recepción de la cocaína en helicóptero.

21 P. Durante la reunión en 2010, el acusado le dijo que
22 sucedería con la cocaína después de que llegará a
23 Gracias a Dios?

24 R. Sí.

25 P. ¿Qué dijo sobre ese tema?

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

1 R. Tony Hernández me dijo que cuando llegará la cocaína a Gracias
2 a Dios, él enviaría un helicóptero para recoger la
3 cocaína.

4 P. Y había un un acuerdo acerca de dónde sería la cocaína
5 traída después de que el helicóptero del acusado la recogiera?

6 R. Sí.

7 P. ¿Cuál fue el acuerdo?

8 R. Tony Hernández me dijo que la cocaína sería llevada a
9 el departamento de El Paraíso Copán y me preguntó si podía pagar
10 la cocaína tan pronto llegará el helicóptero a
11 Copán.

12 P. ¿Usted estuvo de acuerdo en hacer eso?

13 R. Sí.

14 P. ¿El acusado le envió un cargamento de cocaína después de esa
15 ¿reunión?

16 R. Sí.

17 P. ¿Cuántos kilos habían en el primer envío?

18 R. 280.

19 P. ¿Cómo sabía que esos 280 kilos venían del
20 ¿acusado?

21 R. Debido a que mi trabajador el Chino me llamó para decirme que
22 la cocaína había llegado al departamento de Gracias a Dios.

23 P: ¿Estuvo también en contacto con el acusado durante el
24 el transporte de la cocaína?

25 R. Sí.

1 P. ¿Cómo se comunicaba con el acusado durante el
2 ¿transporte?

3 R. Me llamaba o me enviaba mensajes.

4 P: ¿Has visto alguna de la cocaína que el acusado envió en
5 este primer cargamento de 280 kilos?

6 R. No entiendo la pregunta.

7 P. ¿Usted ayudó a recibir el envío en Copán?

8 R. Sí.

9 P. ¿Cómo llegaron los 280 kilos la Copán?

10 R. En helicóptero.

11 P. ¿Cómo era el helicóptero?

12 R. El helicóptero era un helicóptero azul.

13 P. ¿Quién proporciona los pilotos del helicóptero que llegó a
14 Copán?

15 R. Tony Hernández.

16 P: ¿Recuerda alguna parte del número de registro
17 en la cola del helicóptero?

18 R. Todo lo que vi fue una N.

19 P. ¿Qué sucedió cuando llegó el helicóptero con los
20 280 kilos en El Paraíso?

21 R. Yo estaba allí con mis trabajadores en dos coches. Descargamos la
22 cocaína y luego cargamos uno de los vehículos que tenían una
23 doble cabina.

24 P. ¿Tenías algún tipo de seguridad en el área donde el helicóptero
25 aterrizaba con la droga?

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

- 1 R. Sí.
- 2 P. ¿Aproximadamente cuántos hombres proporcionaron seguridad?
- 3 A. Alrededor de siete hombres.
- 4 P. ¿Estaban armados?
- 5 R. Sí.
- 6 P. ¿Cómo?
- 7 A. Tenían AR-15, M-16, AK-47, y bazuka.
- 8 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst ¿podría abrir
- 9 Anexo del Gobierno 14?
- 10 P. ¿Es esto a lo que usted se refiere como una bazuka?
- 11 R. Sí.
- 12 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si se podía mover esto a
- 13 arriba, por favor. Y acercar la imagen, para que podemos ver
- 14 eso. Gracias.
- 15 Y en la ventana inferior que aparezca la exposicion del Gobierno
- 16 303. Acerque la imagen de esa.
- 17 P: ¿Usted mencionó M16?
- 18 R. Sí.
- 19 P. ¿Reconoce esta arma?
- 20 R. Sí.
- 21 P. ¿Qué es?
- 22 A. Un AR-15.
- 23 P. ¿Le describió esta seguridad al acusado en la pista de aterrizaje
- 24 cuando este cargamento de cocaína se acercaba?
- 25 R. Sí.

- 1 P. ¿Por qué?
- 2 R. Le dije a Tony Hernández que cuando el helicóptero aterrizara que
- 3 yo iba a asumir la responsabilidad y que yo iba a proporcionar la seguridad
- 4 para el helicóptero y para la carga de
- 5 cocaína.
- 6 P. ¿Le dijo cómo estarían armados los hombres?
- 7 R. Sí.
- 8 P. Ahora creo que usted ha dicho que cuando el helicóptero aterrizó
- 9 usted descargó la cocaína en un camión?
- 10 R. En un vehículo doble cabina, un pick-up.
- 11 P. ¿Usted puso algo en el helicóptero del acusado?
- 12 R. Sí.
- 13 P. ¿El qué?
- 14 R. Cargué el dinero para la cocaína en el helicóptero.
- 15 P. ¿Qué hizo usted con la cocaína después de que llegó a El
- 16 Paraiso?
- 17 R. La transportamos en dos vehículos a Guatemala para
- 18 Amates, Izabal.
- 19 P. ¿Quién tomó la cocaína en Amates?
- 20 R. Don Amado, Otto Salguero y Ronald Salguero.
- 21 P. ¿Para quién trabajaban esos hombres?
- 22 R. Trabajaban para el Chapo Guzmán.
- 23 P. ¿El acusado le envió a usted más cargamentos de cocaína por
- 24 helicóptero?
- 25 R. Sí.

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

1 P. Me gustaría centrarme en el período entre 2010 y 2012, ¿de acuerdo?

2 R. Sí.

3 P. Durante ese período con que frecuencia el acusado le enviaba a usted
4 cargamentos de cocaína que llegaron a Honduras por
5 helicóptero?

6 R. Una vez al mes, a veces dos veces.

7 P. Y ahora centrandonos en el 2010. ¿Cuál fue el tamaño aproximado de
8 los envíos de cocaína que el acusado envió a Honduras en
9 helicópteros?

10 R. El envío por helicóptero en 2010 fue de 320 kilos de
11 cocaína.

12 P. ¿Había envíos adicionales en helicóptero en 2010?

13 R. No.

14 P. Durante el período entre 2010 y 2012 el acusado utilizó
15 cualquier otro helicóptero en relación con estos envíos?

16 R. Sí.

17 P. ¿Cómo se veía el otro helicóptero?

18 R. Era un helicóptero negro.

19 P. Y luego centrándonos en el 2010 y 2012. ¿Con que frecuencia usted
20 se reunía con el acusado para hablar de estos envíos de cocaína?

21 R. Nos reuníamos una o dos veces por cada operación, por cada envío
22 de cocaína.

23 P. ¿Otras personas a veces asistían a estas reuniones?

24 R. Sí.

25 P. ¿Quiénes eran algunas de las otras personas que a veces llegaban a

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

1 sus reuniones con el acusado en relación con los envíos de cocaína?

2 R. Mario Calix, Primo y Tony vendrían, y conmigo Hugo,

3 Melvin y Yo.

4 P. Usted ha hecho referencia a Melvin. ¿Es este Melvin Pinto?

5 R. Sí.

6 P. ¿Melvin Pinto tiene parientes que también participaron

7 en su tráfico de drogas?

8 R. No entiendo la pregunta.

9 P. ¿Melvin Pinto tiene hermanos que participaron en el

10 el tráfico de drogas?

11 R. Sí.

12 P. ¿Cuáles son sus nombres?

13 R. Los hermanos de Melvin Pinto se llaman Daniel Pinto, Hugo

14 Pinto, Orlando Pinto, Byron Pinto y Giovany Pinto.

15 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, por favor, presente la evidencia del Gobierno

16 502 y acerque la fila inferior y si puede moverlo a la parte inferior de la pantalla

17 y en la parte superior coloque el anexo del Gobierno 105.

18 Si pudiera hacer un acercamiento sobre eso un poco.

19 P: Usted ha hablado de un hombre llamado Mario Calix?

20 R. Sí.

21 P. ¿Reconoce usted al hombre que se muestra en el Anexo del Gobierno 105 en

22 la parte superior?

23 R. Sí.

24 P. ¿Quién es él?

25 R. Mario Calix.

1 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, en la ventana principal podría colocar
2 el anexo del Gobierno 111. Si se pudiera hacer un acercamiento en ese
3 un poco.

4 P. ¿Es este el Primo que usted ha mencionado antes?

5 R. Sí.

6 SEÑOR. BOVE: Gracias. Puede quitarlo ya.

7 P. ¿En 2011 el acusado cambió la forma en que le estaba
8 haciendo los envíos de cocaína a Gracias a Dios?

9 R. Sí.

10 P. ¿Qué cambió?

11 R. Fue cambiado de utilizar helicópteros a barcos; por agua, por vía marítima.

12 P. ¿El acusado le explicó a usted por qué cambió de usar
13 helicópteros a los barcos?

14 R. Sí.

15 P. Le explicó eso a usted a principios de 2011?

16 R. Sí.

17 P. ¿Qué le dijo?

18 R. Tony Hernández me dijo que las cantidades de cocaína que
19 venían por helicópteros eran muy pequeñas y que por
20 barco iba a ser capaz de enviar una mayor cantidad de
21 cocaína.

22 P. ¿El acusado le envió a usted cargamentos de cocaína por barco en
23 2011?

24 R. Sí.

25 P. ¿Cuántos kilos le hizo llegar el acusado en el primer

1 envió?

2 R. 700 kilos de cocaína.

3 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría abrir

4 el Anexo 4 del Gobierno?

5 P. ¿Adónde arribó el barco con los 700 kilos del acusado en

6 Honduras?

7 R. Llegó a un lugar en Gracias a Dios llamado Caratasca.

8 P. ¿Se muestra ese lugar en el mapa en la esquina superior derecha?

9 R. Sí.

10 P. ¿Qué ocurrió con la cocaína del acusado una vez que llegó

11 a Caratasca?

12 R. Wilter Blanco la recibiría.

13 P: ¿Qué hizo Blanco con la cocaína del acusado?

14 R. Wilter Blanco la transportaría a un lugar llamado Suvalo.

15 P. ¿Qué ocurrió una vez que la cocaína llegó a esa zona?

16 R. Tony Hernández enviaría un helicóptero para recoger la

17 cocaína.

18 P. ¿Podía el helicóptero del acusado llevar todos los

19 700 kilos?

20 R. No.

21 P. Entonces, ¿qué hizo usted y el acusado para transportar la

22 cocaína completa?

23 R. El helicóptero transportaba 350 en un día y el día siguiente

24 transportaba los otros 350.

25 P. ¿Adónde llevaron esas dos entregas de 350 kilos

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

1 en Honduras?

2 R. Al Paraíso Copán.

3 P. ¿Qué hiciste una vez que los 700 kilos llegaron?

4 R. Yo los transporté a Amates, Izabal en Guatemala.

5 P. ¿Quién tomó la cocaína en Amates?

6 R. Don Amado, Otto Salguero y Ronald Salguero lo recibieron.

7 P. ¿El acusado envió más cargamentos de cocaína por barco en

8 2011?

9 R. Sí.

10 P. ¿Con qué frecuencia en el año 2011 el acusado enviaba cocaína

11 a Honduras por barco?

12 R. En ocasiones, una vez al mes.

13 P. ¿Y cuál era el tamaño aproximado de los envíos que el

14 acusado hacía a Honduras por barco?

15 R. El mayor cargamento de cocaína que Tony Hernández envió por

16 barco fue de 1.600 kilos de cocaína.

17 P. Quiero centrarme ahora en el período entre 2011 y 2012,

18 ¿de acuerdo?

19 R. Sí.

20 P. Durante ese período cuando el acusado envió la cocaína a

21 Honduras en barco, ¿cómo la transportaban después de que llegaba a

22 Honduras?

23 R. Cuando el cargamento de cocaína era grande, más de mil kilos,

24 se transporta por camión, por tierra.

25 P. ¿En qué ruta para llegar a El Paraíso?

1 R. Saliendo del departamento de Colón, pasando por Atlántida,
2 San Pedro Sula, hasta El Paraíso, Copán.

3 P. Mientras la cocaína estaba siendo transportada en camiones, había
4 seguridad?

5 R. Sí.

6 P. ¿Quién proporcionó la seguridad?

7 R. Tony Hernández, Wilter Blanco, y yo la proporcionamos.

8 P. ¿Quién participó en - - tache eso.

9 ¿Quién ayudó a escoltar los cargamentos de cocaína?

10 R. El primo de Tony Hernández los protegía.

11 P: ¿La seguridad escoltaba los cargamentos de cocaína, mientras
12 conducían el camión armado?

13 R. Sí.

14 P. ¿Cómo?

15 R. Con M16 y AR-15.

16 P. Hace unos minutos usted describió el equipo de seguridad que
17 tenía cuando recibió un envío por helicóptero en El Paraiso. Lo
18 recuerda?

19 R. Sí.

20 P: Y usted dijo que el equipo de seguridad en El Paraiso tenía
21 AK-47, AR-15, M-16, y bazucas.

22 R. Sí.

23 P. ¿Estaban sus equipos de seguridad en El Paraiso siempre armados de
24 esa manera?

25 R. Sí.

SEÑOR. BOVE: Puede quitarlo, Sra. Hurst.

2 P. Ahora, vamos a mantener la concentración en el 2011. Usted le vendió cocaína
3 al Chapo Guzmán por los envíos de camiones de Televisa que nos
4 describió anteriormente durante el 2011?

5 R. Sí.

6 P. ¿Quiénes eran algunas de las personas que suministraron la cocaína
7 para los envíos de Televisa del Chapo en 2011?

8 R. Tony Hernández, Joel - lo siento, no. Noel y Wilter

9 Blanco.

10 P. ¿los hermanos Valle suministraban cualquier parte de la cocaína para
11 envíos de Televisa Chapo?

12 R. Sí.

13 P: Usted ha mencionado al acusado. ¿Habló usted con él antes
14 del primer envío de Televisa en el año 2011?

15 R. Sí.

16 P. ¿Qué le dijo usted al acusado acerca del envío?

17 R. Le pregunté a Tony Hernández si tenía algún envío viniendo en esa semana o
18 ese mes porque el transporte de Televisa estaría en Amates,
19 Izabal en breve.

20 P. ¿Cómo respondió el acusado cuando usted le preguntó eso?

21 R. Tony Hernández me dijo que estaba esperando un embarque
22 de cocaína en esos días y que la cantidad era de mil
23 a mil quinientos kilos.

24 P. ¿El cargamento de cocaína del acusado más tarde llegó a
25 Honduras?

1 R. Sí.

2 P. ¿Dónde en Honduras el acusado envió ese cargamento?

3 R. Tony Hernández envió el cargamento de cocaína a un lugar llamado

4 Francia Colón, en el departamento de Colón.

5 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst podría mostrar el Anexo Gobierno

6 del Gobierno, por favor.

7 P. Usted dijo Francia como en el departamento de Colón.

8 R. Sí.

9 P. ¿Esa cocaína llegó a Honduras por avión o por barco?

10 R. En barco.

11 P. ¿Cuánta cocaína envió al acusado en ese embarque?

12 R. 1.300 kilos de cocaína.

13 P. ¿Quién controla el punto de aterrizaje en el agua cerca de Francia?

14 R. Tito Montes, la familia Montes.

15 P: ¿Ese era otro grupo de tráfico de drogas en Colón?

16 R. Sí.

17 P. ¿Qué hizo usted con la cocaína del acusado después de que

18 llegó a Francia?

19 R. Esa cocaína era transportada por camión a Copan.

20 P. ¿Dónde en Copan?

21 R. El Paraíso Copán.

22 P. ¿Quién proporcionó la seguridad para el transporte terrestre de

23 los 1300 kilos del acusado al Paraíso?

24 R. Tony Hernández, Wilter Blanco y yo proporcionamos la seguridad.

25 P. ¿Usted vió ese equipo de seguridad en algún momento?

JA79HER4

Ardon Soriano - Directo

- 1 R. Sí.
- 2 P. ¿Quién ayudó a escoltar esa cocaína a El Paraíso?
- 3 R. Esa cocaína fue escoltada por el primo de Tony Hernández hasta
- 4 Florida, Copán.
- 5 P. ¿Eso queda cerca de La Entrada?
- 6 R. Sí. A ocho kilómetros de allí.
- 7 P: ¿Usted vió si el equipo de seguridad estaba armado cuando el
- 8 cargamento de droga llegó a la Florida?
- 9 R. Sí.
- 10 P. ¿Cómo estaban armados?
- 11 R. Con rifles, con fusiles.
- 12 P. Usted mencionó que alguien llamado Primo era parte de la
- 13 equipo de seguridad.
- 14 R. Sí.
- 15 P. ¿Es ese el mismo Primo que usted ha mencionado anteriormente hoy?
- 16 R. Sí.
- 17 P. ¿Alrededor de cuántas personas estaban con él en el equipo de seguridad?
- 18 R. En el coche con Primo había cuatro personas, pero la
- 19 la seguridad en total tenía tres coches.
- 20 P. Basándose en los tipos de coches y la ropa, ¿podría decir usted
- 21 en donde trabajaban esas personas?
- 22 R. Sí.
- 23 P. ¿Dónde?
- 24 R. Con la policía.
- 25 P. ¿La Policía Nacional de Honduras?

1 R. Sí.

2 P. ¿Era usted el responsable de la seguridad de esa cocaína desde

3 Florida a El Paraíso?

4 R. Sí.

5 P. Una vez que la cocaína llegó a El Paraíso hizo inspeccionar cualquiera de

6 los kilos del envío?

7 R. Sí.

8 P. ¿Usted vió algún sello de cocaína que reconoció cuando

9 inspeccionó algunos de los 1.300 kilos?

10 R. Sí.

11 (Continúa en la siguiente página)

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

- 1 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, ¿podría por favor -
- 2 POR EL SR. BOVE:
- 3 P. Supongo que antes de hacer eso, ¿Qué sello Reconoció?
- 4 R. Un sello TH y conejos.
- 5 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, podría mostrar el 305, por favor.
- 6 P. ¿Es este el sello TH al que usted se refiere?
- 7 R. Sí.
- 8 P. ¿Usted dijo que el acusado le envió 1.300 kilos que
- 9 le llegaron a El Paraíso?
- 10 R. Sí.
- 11 P. Y creo que usted dijo antes que usted estaba comprometido con
- 12 proporcionar al Chapo 2.000 kilos, dos toneladas, por los envíos de Televisa.
- 13 R. Sí.
- 14 P. ¿Quién suministró el resto de la cocaína de su compromiso de los
- 15 2.000 kilos?
- 16 R. Noel me vendió los kilos restantes.
- 17 P. ¿Quién es Noel?
- 18 R. Noel es un traficante de drogas que vive en Saba, Honduras.
- 19 P. ¿Usted dijo que había un segundo envío de Televisa en 2011?
- 20 R. Sí.
- 21 P. ¿El acusado suministró cocaína para ese segundo envío?
- 22 R. Sí.
- 23 P. ¿Cuántos kilos de cocaína le envió el acusado a usted para
- 24 el siguiente envío de Televisa en el año 2011?
- 25 R. Tony Hernández me envió 1.600 kilos de cocaína.

JA7THER5

ardon Soriano

1 P. ¿Dónde arribó esa cocaína en Honduras?

2 R. Arribó en uno de mis ranchos llamado Las Brisas.

3 P. ¿Dónde es eso?

4 R. En El Paraíso, Copán.

5 P: Antes de que la cocaína alcanzara llegar a El Paraíso, donde llegó
6 el barco?

7 R. En Francia, en el departamento de Colón.

8 P: ¿Y la seguridad de la cocaína desde Francia a El Paraíso
9 funcionaba de la misma manera como el envío que nos acaba de describir?

10 R. Sí.

11 P. ¿Usted inspeccionó alguno de los 1.600 kilos que llegaron a el
12 Paraíso?

13 R. Sí.

14 P. ¿Usted vió algún sello de cocaína que reconoció en este
15 envío?

16 R. Sí.

17 P. ¿Qué vió?

18 R. El sello TH, Nike, una especie de sello figura de palo, y una
19 estrella.

20 P. Usted ha hecho referencia al sello TH. Se veía el sello
21 como el que está en la pantalla como Anexo del Gobierno 305?

22 R. Sí.

23 SEÑOR. BOVE: Gracias, Sra. Hurst, puede quitarlo

24 .

25 P: ¿Conoció usted a un hombre llamado Franklin Arita?

1 R. Sí.

2 P. ¿Quién fue Franklin Arita?

3 R. Franklin Arita era un narcotraficante de Copan.

4 P. ¿Dónde en Copan se encontraba Arita?

5 R. Arita estaba en Santa Rita, Copán.

6 P. ¿Es eso cerca de Copán Ruinas?

7 R. Sí.

8 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, podríamos echar un vistazo al

9 Anexo del Gobierno 4, por favor.

10 P: ¿Ve a Copan Ruinas en este mapa?

11 R. Sí.

12 P. ¿Qué tan cerca está Copan Ruinas de la frontera con Guatemala?

13 R. Unos cinco kilómetros, alrededor de cinco kilómetros de Copán

14 Ruinas a la frontera.

15 P. ¿Tuvo usted algún conflicto con Franklin Arita en 2011?

16 R. Sí.

17 P. ¿Cuál fue el problema?

18 R. El problema con Franklin Arita era que él me dijo que él

19 ya no quería que yo atravesara con la cocaína a través de su

20 territorio, Santa Rita.

21 P. ¿Habló usted con el acusado sobre su conflicto con

22 Arita en 2011?

23 R. Sí.

24 P. ¿Qué le dijo usted al acusado?

25 R. Le dije a Tony Hernández que tenía un problema en Copán, que

JA7THER5

ardon Soriano

1 Franklin Arita no quería que yo pasara a través de Santa Rita con la
2 cocaína.

3 P. ¿Cómo respondió el acusado cuando le dijiste eso?

4 R. Tony Hernández me dijo que Franklin Arita tenía que ser
5 asesinado.

6 P. ¿Qué dijo, en todo caso el acusado, acerca de cómo Arita
7 debía ser asesinado?

8 R. Tony Hernández me dijo que iba a hablar con el
9 jefe de la policía en el departamento de Copán. Su nombre es Tigre
10 Bonilla.

11 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, podría mostrar el
12 Anexo del Gobierno 104.

13 P. ¿Quién es ese?

14 R. Tigre Bonilla.

15 P. Después de la conversación que usted acaba de describir, usted habló
16 con el acusado otra vez sobre Arita?

17 R. Sí.

18 P. ¿Como cuánto tiempo pasó antes de su siguiente conversación
19 con el acusado en relación a Arita?

20 R. Tony me llamó unos tres días más tarde.

21 P. Durante esa llamada telefónica, que dijo el acusado de
22 Arita?

23 R. Tony Hernández me dijo que el Tigre Bonilla tenía a algunas personas
24 monitoreando o vigilando a Franklin Arita en Santa Rita.

25 P. Después de esa llamada, ¿que pasó con Arita?

JA7THER5

ardon Soriano

1 R. Bueno, lo mataron.

2 P. ¿Habló usted con el acusado sobre el asesinato de Arita

3 después de que ocurriera?

4 R. Sí.

5 P. ¿Qué le dijo al acusado sobre el asesinato de Arita durante ese
6 conversacion?

7 R. Tony Hernández me dijo que Franklin Arita había sido asesinado
8 por el Tigre Bonilla.

9 SEÑOR. BOVE: Ya puede quitarlo, Sra. Hurst.

10 LA CORTE: ¿Cuánto más seguirá, Sr. Bove?

11 SEÑOR. BOVE: Una cantidad significativa, Juez. Espero que
12 se extenderá hasta mañana.

13 LA CORTE: Esa no es la pregunta que le hice o
14 la razón por la que se lo pregunté.

15 SEÑOR. BOVE: me disculpo.

16 LA CORTE: ¿Tiene un tiempo estimado?

17 SEÑOR. BOVE: menos de dos horas.

18 LA CORTE: Gracias.

19 POR EL SR. BOVE:

20 P. Me gustaría centrarme ahora en 2012. Tuvo usted alguna
21 reunion con el Chapo Guzmán ese año?

22 EL INTÉRPRETE: ¿Podría repetir la pregunta
23 para el intérprete?

24 P. ¿Tuvo usted alguna reunion con el Chapo Guzmán ese año?

25 R. Sí.

1 P. ¿Dónde?

2 A. En Guatemala.

3 P. ¿Quién estaba en la reunión en Guatemala con El Chapo?

4 R. Ronald Salguero, Otto Salguero, Don Amado, el Chapo y yo
5 estabamos allí.

6 SEÑOR. BOVE: ¿Puedo acercarme, Juez?

7 LA CORTE: Sí Puede.

8 P: Le estoy mostrando un documento marcado para su identificación como
9 Anexo del Gobierno 115.

10 SEÑOR. BOVE: Y yo solicitaré a la Sra. Hurst mostrarlo
11 para la Corte y sus abogados.

12 P. ¿Reconoce a la persona en esta foto?

13 R. Sí.

14 P. ¿Quién es?

15 R. Jairo Orellana.

16 P. ¿El anexo del Gobierno 115 es una justa y precisa representación de
17 Jairo Orellana?

18 R. Sí.

19 SEÑOR. BOVE: El gobierno ofrece el Anexo 115.

20 SEÑOR. Malone: sin objeciones.

21 LA CORTE: Recibido.

22 (Prueba de Gobierno 115 se recibe como evidencia)

23 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, puede mostrarlo para

24 los miembros del jurado, por favor.

25 P. ¿Quién es Jairo Orellana?

JA7THER5

ardon Soriano

1 R. Jairo Orellana es un poderoso narcotraficante en
2 Guatemala.

3 P. Durante la reunión de 2012 en Guatemala con el Chapo, tuvieron allí
4 una conversación sobre Orellana?

5 R. Sí.

6 P. ¿Qué dijo el Chapo acerca de Orellana?

7 R. Chapo Guzmán me dijo que Jairo Orellana había robado un
8 cargamento de cocaína de él en Guatemala, y que Jairo
9 Orellana se iba a apoderar de la frontera entre Guatemala / Honduras

10 .

11 P. ¿El Chapo dijo en dónde tuvo lugar el robo?

12 R. La única cosa que me dijo el Chapo fue que había sido en
13 el Departamento de El Petén.

14 P. Después de que El Chapo dijo eso, le hizo usted alguna propuesta?

15 R. Sí.

16 P. ¿Qué le sugirió usted?

17 R. Le dije al Chapo Guzmán que Jairo Orellana no se apoderaría de
18 la frontera de Guatemala y la frontera con Honduras porque yo iba a
19 hablar con el presidente Pepe Lobo para que él me proporcionara
20 protección en el tráfico de drogas en la frontera de Guatemala con
21 Honduras.

22 P. Después de esa reunión en Guatemala, ¿Usted habló con el
23 acusado sobre Orellana?

24 R. Sí.

25 P. ¿Qué le dijo usted al acusado sobre Orellana?

1 R. Le dije a Tony Hernández que Jairo Orellana iba a tomar
2 el control de la frontera Honduras / Guatemala y que necesitaba
3 seguridad en la frontera.

4 P. ¿Qué dijo, en todo caso el acusado, después de que usted le dijo
5 eso?

6 R. Tony Hernández me dijo que con el fin de conseguir la seguridad
7 con la policía, el presidente Pepe Lobo era el único que podía
8 dar la orden.

9 SEÑOR. BOVE: Sra. Hurst, si pudiera mover el presente hasta
10 la parte superior, por favor, y en la parte inferior que aparezca el Anexo del Gobierno 501.

11 Si se pudiera hacer un acercamiento en la tercera fila.

12 P. ¿Habló usted con Pepe Lobo en 2012 sobre Jairo Orellana?

13 R. Sí.

14 P. Después de esa conversación, Pepe Lobo hizo algo?

15 R. Sí.

16 P. ¿Qué hizo?

17 R. Don Pepe Lobo envió de seguridad. Envío dos camiones de
18 soldados del ejército a la frontera con El Paraíso, Copán.

19 P. ¿Qué tan cerca estaban los soldados del Rancho Río Lindo que se
20 ha descrito anteriormente?

21 R: Eran unos cuatro - unos tres kilómetros de distancia. Ellos
22 llegaron a un pueblo llamado La Playona.

23 P: ¿Usted vió a los soldados allí en la frontera?

24 R. Sí.

25 P. ¿Cuántos soldados vió?

JA7THER5

ardon Soriano

1 R. Alrededor de 120 soldados.

2 P. ¿Estaban armados?

3 R. Sí.

4 P. ¿Cómo?

5 R. Llevaban M16, M60 y bazucas.

6 P. ¿Por cuánto tiempo estuvieron esos soldados hondureños en Copan?

7 R. Alrededor de dos meses.

8 P. ¿Jairo Orellana se apoderó de cualquier parte de su territorio de drogas
9 durante ese periodo de tiempo?

10 R. No.

11 SEÑOR. BOVE: Ya puede quitarlo, Sra. Hurst.

12 P. Quedemonos en el 2012. ¿Habló usted con el acusado acerca de
13 la posibilidad de extradición ese año?

14 R. Sí.

15 P. ¿Qué le dijo el acusado?

16 R. Tony Hernández me dijo que ya no iba a venderme
17 la cocaína, y que sólo proporcionaría el servicio de
18 alquiler de helicópteros y proporcionar seguridad.

19 P. Antes de hablar de los alquileres, el acusado le dijo
20 algo sobre la extradición durante esta conversación?

21 R. Sí.

22 P. ¿Qué dijo el acusado sobre la extradición en 2012?

23 R. Tony Hernández me dijo que no iba a ser extraditado a
24 los Estados Unidos.

25 P. ¿Le preguntó al acusado sobre la posibilidad de que

1 usted fuese extraditado?

2 R. Sí.

3 P. ¿Cómo respondió el acusado a esa pregunta?

4 R. Tony Hernández me dijo que mientras el Partido Nacional
5 permanezca en el poder, no sería extraditado a los Estados
6 Unidos.

7 P. Usted dijo que durante esta conversación también hubo una
8 discusión sobre el alquiler de helicópteros?

9 R. Sí.

10 P. ¿El acusado le explicó por qué no iba a suministrarle
11 más cocaína?

12 R. Sí.

13 P. ¿Qué le dijo?

14 R. Tony Hernández me dijo que había que tener cuidado
15 con el negocio de la cocaína.

16 P. ¿El acusado mencionó su campaña política?

17 R. Sí.

18 P. ¿Qué dijo de su campaña?

19 R. Me dijo que iba a postularse para un cargo - que iba a
20 tratar de trabajar como miembro del Congreso en el Congreso Nacional, y que
21 su hermano se iba a postular para la elección como presidente.

22 P. ¿Qué se dijo sobre el alquiler de helicópteros durante esta
23 conversación?

24 R. Que él me rentara los helicópteros para transportar cocaína.

25 P. ¿Cuánto le cobró el acusado por utilizar sus helicópteros

JA7THER5

ardon Soriano

1 para transportar la cocaína?

2 R. \$ 50.000 por viaje.

3 P. ¿Quién proporcionaba los pilotos para esos envíos de cocaína?

4 R. Tony Hernández.

5 P. Además de los alquileres, el acusado ayudó a proteger
6 la cocaína?

7 R. Sí.

8 P. ¿Cómo?

9 R. Cuando Tony me alquiló los helicópteros, se aseguraría
10 en el radar que los helicópteros no serían interceptados.

11 P: ¿Los helicópteros que alquiló en 2012 eran los mismos o
12 diferentes de los que se habían usado con anterioridad?

13 R: Eran los mismos.

14 P. Quiero centrarme ahora en el período entre 2012 y
15 2014.

16 R. Sí.

17 P. Durante ese período, aproximadamente ¿cuántas veces le pagó al
18 acusado por usar sus helicópteros para transportar cocaína?

19 R. No entiendo la pregunta.

20 P. ¿Con qué frecuencia le alquilaba helicópteros al acusado para
21 transportar la cocaína?

22 R. A veces una vez al mes y, a veces dos veces al mes.

23 P. ¿Cuál era el tamaño aproximado de los envíos de cocaína por los que
24 utilizó los helicópteros del acusado?

25 R. 350 kilos de cocaína fue la cantidad más grande que un

1 helicóptero pudo lograr elevarse del suelo.

2 P. ¿Le pagó al acusado por usar sus helicópteros para

3 transportar cualquier otra cosa entre 2012 y 2014?

4 R. Sí.

5 P. ¿Qué más?

6 R. Dinero.

7 P. ¿Dinero de que?

8 R. Dinero de tráfico de drogas.

9 P. ¿Cuánto cobraba el acusado por usar sus helicópteros para el
10 transporte de dinero de la droga?

11 R. Tony Hernández me cobraron \$ 20,000 para el transporte de dinero.

12 P. ¿Cuántas veces utilizó usted el helicóptero del acusado para
13 el transporte de dinero entre 2012 y 2014?

14 R. A veces sería transportado una vez al mes.

15 P: Usted ha mencionado hoy a un trabajador de drogas en el este de Honduras
16 que se conocía como Cheno?

17 R. Sí.

18 P: ¿Había problemas relacionados con Cheno en 2013?

19 R. Sí.

20 P. ¿Qué sucedió?

21 R. Cheno fue arrestado entre los departamentos de Gracias a
22 Dios y Colón.

23 P. ¿Habló usted con el acusado sobre el arresto de Cheno?

24 R. Sí.

25 P. ¿Qué le dijo al acusado sobre Cheno?

JA7THER5

1 R. Le dije a Tony Hernández que Cheno, el que recibía los
2 helicópteros, estaba en la cárcel en el Departamento de Colón.

3 P. ¿Qué le dijo al acusado decir después de que le dijo eso?

4 R. Tony Hernández me dijo que Cheno tendría que ser asesinado
5 porque él era el que estaba a cargo de toda la información
6 acerca de los helicópteros.

7 P. ¿Usted estuvo de acuerdo con eso?

8 R. Sí.

9 P. ¿Habló usted con alguien más sobre asesinar a Cheno después de la
10 conversación con el acusado?

11 R. Sí.

12 P. ¿Con quién?

13 R. Hablé con wilter Blanco.

14 P. ¿Qué, si hubo, instrucciones le diste a Blanco sobre
15 Cheno?

16 R. Le dije a Wilter Blanco que Cheno tenía que ser asesinado.

17 P. ¿Qué le pasó a Cheno?

18 R. Fue asesinado.

19 P. ¿Eso fue también en 2013?

20 R. Sí.

21 P. ¿Dónde fue asesinado Cheno?

22 LA CORTE: De acuerdo. Damas y caballeros, hasta aquí
23 es donde vamos a sostenerles en suspenso durante la noche. espero
24 tengan una agradable velada, relájense, viajen seguro a casa, viajen seguro
25 mañana por la mañana. Los felicito por hacer un gran trabajo.